

sig nærmere undersøgelser, eventuelt under indlæggelse til observation på hospital.

§ 34. Ministeren for statens lønnings- og pensionsvæsen fastsætter nærmere regler om udbetaling af ydelserne efter denne lov.

Stk. 2. Efter regler, der fastsættes af ministeren, kan de berettigede give transport på ydelser efter denne lov til låneinstitutter, der er godkendt til at modtage transport vedrørende tjenestemænds løn.

Stk. 3. Bortset fra det tilfælde, der er nævnt i stk. 2, kan de berettigede ikke overdrage, pantsætte eller på anden måde råde over ydelser efter denne lov, der ikke er udbetalt.

§ 35. Ministeren for statens lønnings- og pensionsvæsen kan efter indhentet udtalelse fra lønningsrådet bestemme, at statsborgere i de øvrige nordiske lande, der er ansat på tilsvarende vilkår som tjenestemænd efter lov om statens tjenestemænd i Grønland, i pensionsmæssig henseende behandles efter reglerne i denne lov.

Kapitel 10.

Ikrafttrædelses- og overgangsbestemmelser.

§ 36. Denne lov træder i kraft den 1. juli 1971 og har virkning fra 1. juli 1969.

Stk. 2. Om ophævelse af den hidtil gældende lovgivning om tjenestemænds pension m. v. gælder reglerne i § 55 i lov om statens tjenestemænd i Grønland.

§ 37. Pensionsalderen for de ved lovens ikrafttræden ansatte tjenestemænd, der har erhvervet pensionsalder efter de hidtil gældende regler, omregnes på pensioneringstidspunktet på grundlag af den pensionsalder, der ville være opnået efter de hidtidige regler.

Stk. 2. Omregning efter stk. 1 foretages således: En pensionsalder efter de hidtidige regler under 10 år omregnes til 25 år

fra 10 til 12 -	—	- 26 -
- 12 - - 14 -	—	- 27 -
- 14 - - 16 -	—	- 28 -
- 16 - - 18 -	—	- 29 -
- 18 - - 20 -	—	- 30 -
- 20 - - 21 -	—	- 31 -
- 21 - - 22 -	—	- 32 -
- 22 - - 24 -	—	- 33 -
- 24 - - 26 -	—	- 34 -
- 26 - - 27 -	—	- 35 -

27 - - 29 år — - 36 år

29 - og derover — - 37 -

Stk. 3. Ministeren for statens lønnings- og pensionsvæsen kan, når særlige forhold taler derfor, efter indhentet udtalelse fra lønningsrådet bestemme, at virksomhed forud for ansættelse som tjenestemand tages i betragtning ved beregning af pensionsalder efter de hidtidige regler, såfremt sådan virksomhed er udført under ansættelse i statens tjeneste i Grønland efter det fyldte 30. år.

Stk. 4. Pensionsalderen efter stk. 1-3 anvendes dog ikke som grundlag for beregning af pension, dersom tjenestemanden efter de øvrige bestemmelser i loven har opnået en pensionsalder, der er højere.

§ 38. For tjenestemænd, der forud for lovens ikrafttræden er ansat uden ret til pension, indgår ansættelsestid indtil ikrafttrædelsen i pensionsalderen efter reglerne i § 3 under forudsætning af, at der for den medregnede tid sker efterbetaling af ordinært pensionsbidrag efter de hidtidige regler.

Stk. 2. Ministeren for statens lønnings- og pensionsvæsen kan efter indhentet udtalelse fra nævnet for helbredsbedømmelser i tjenestemandssager bestemme, at tjenestemænd, der forud for lovens ikrafttræden er ansat uden ret til pension af helbreds-mæssige grunde, eller for hvem der hidtil er foretaget afkortning af forhøjet pensionsbidrag i medfør af § 43, stk. 2, i loven af 1964 om statens tjenestemænd i Grønland, ikke har ret til pension efter § 6, stk. 1, såfremt afsked finder sted inden for et nærmere fastsat tidsrum som følge af en lidelse, der har givet anledning til ansættelse uden pensionsret eller til afkortning af forhøjet pensionsbidrag.

§ 39. En tjenestemand, der fratræder sin stilling uden at være berettiget til pension efter § 1, kan i stedet for at bevare ret til opsat pension efter §§ 20-22 for ansættelsestid forud for denne lovs ikrafttræden vælge at få udbetalt pensionsbidrag efter bestemmelserne i § 43, stk. 3, i lov om statens tjenestemænd i Grønland af 1964.

Stk. 2. Pensionsbidrag, der er tilbagebetalt ved ophør af tjenestemandsansættelse, skal ved genansættelse i tjenestemandsstilling på ny indbetales efter de hidtidige regler.